



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 19 май 2015 г.
(OR. en)

8975/15

RECH 142
COMPET 229
MI 320
TELECOM 120

БЕЛЕЖКА

От:	Комитета на постоянните представители (I част)
До:	Съвета
№ предх. док.:	8409/15 RECH 102 COMPET 173 MI 277 TELECOM 100
Относно:	Проект за заключения на Съвета относно пътната карта за европейското научноизследователско пространство за периода 2015—2020 г. — <i>Приемане</i>

1. В заключенията на Съвета от февруари 2014 г. относно доклада на Комисията за напредъка в областта на европейското научноизследователско пространство (ЕНП) през 2013 година¹ се приканват „държавите членки в тясно сътрудничество с Комисията, като отчитат становището на ERAC и работят чрез ERAC, да разработят до средата на 2015 г. пътна карта за ЕНП на европейско равнище, която да улеснява и укрепва усилията на държавите членки“.

¹ Док. 6945/14.

2. В отговор на това искане пътната карта за ЕНП беше разработена в консултации с Комитета за европейското научноизследователско пространство и иновациите (ERAC), свързаните с ЕНП групи и повечето от организациите, които съставляват платформата на заинтересованите страни в областта на ЕНП. Становището на ERAC беше прието на заседанието на ERAC на 16—17 април в Рига². Пътната карта за ЕНП е един непрекъснато развиващ се документ, чиято цел е да се набележат ограничен брой ключови приоритети за прилагане, за които съществува вероятност да окажат най-голямо въздействие върху европейските системи за наука, научни изследвания и иновации.
3. Въз основа на пътната карта за ЕНП председателството предложи проект за заключения на Съвета, който беше обсъден по време на заседанията на работна група „Научни изследвания“ през март и април, като по текста беше постигнат широк консенсус.
4. Комитетът на постоянните представители потвърди широкия консенсус, постигнат на заседанието му от 13 май 2015 г. След последните национални избори делегацията на Обединеното кралство внесе обща резерва за разглеждане по окончателния текст.
5. Ето защо Съветът по конкурентоспособност се призовава да приеме заключенията на заседанието си на 28—29 май 2015 г.

² Док. 1208/15.

Проект за заключения на Съвета относно пътната карта за европейското научноизследователско пространство за периода 2015—2020 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ПРИПОМНЯ:

- Заключениета на Европейския съвет от 24—25 октомври 2013 г.³, в които се отбелязва, че за да бъде постигнато изцяло развито европейско научноизследователско пространство до края на 2014 г., е необходимо да се ускорят структурните реформи на националните системи и да се укрепи процесът на наблюдение на основата на предоставяни от държавите членки надеждни данни;
- Заключениета си от 21 февруари 2014 г. относно доклада на Комисията за напредъка в областта на европейското научноизследователско пространство (ЕНП) през 2013 година⁴, в който се отбелязва напредъкът при постигането на ЕНП и се настоява за изготвяне до средата на 2015 г. на пътна карта за ЕНП;
- Заключениета си от 5 декември 2014 г. относно доклада за напредъка в областта на европейското научноизследователско пространство за 2014 г.⁵, в които се отчита добър напредък при постигането на ЕНП и се насърчава полагането на по-нататъшни усилия от Комисията, държавите членки и заинтересованите от научноизследователската дейност страни, за да може ЕНП да функционира пълноценно, и се потвърждава подкрепата на Съвета за изготвяне до средата на 2015 г. на пътна карта за ЕНП на европейско равнище,

³ Док. EUCO 169/13.

⁴ Док. 6945/14.

⁵ Док. 16599/14.

1. ПОДЧЕРТАВА, че ЕНП е един от основните елементи на водещата инициатива „Съюз за иновации“ и ключов компонент на стратегията „Европа 2020“, при който акцентът се поставя върху използването в максимална степен на потенциала на европейските системи за научни изследвания, създават се благоприятни условия за иновации, укрепва се научната и технологичната база на държавите членки, както и тяхната конкурентоспособност и способност да се справят с големите обществени предизвикателства, и поради това ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО ангажимента си да направи необходимото, за да може ЕНП да функционира пълноценно.
2. ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО приоритетите на ЕНП, набелязани в съобщението „Засилено партньорство в рамките на европейското научноизследователско пространство“ от 2012 г., и потвърдени в заключенията на Съвета⁶, включително международното измерение на ЕНП, и ОТЧИТА началото на нов етап при по-нататъшното развитие на ЕНП. Доразвивайки опита, натрупан от съществуващото партньорство в рамките на ЕНП, държавите членки, Комисията и организациите на заинтересованите страни следва сега да осигурят пълноценното функциониране на ЕНП посредством координирани усилия на национално равнище и на равнището на ЕС, като същевременно извършват редовен преглед и при необходимост актуализиране на приоритетите на ЕНП.
3. ОДОБРЯВА пътната карта за ЕНП за периода 2015—2020 г., приета от Комитета за европейското научноизследователско пространство и иновациите (ERAC)⁷. В този контекст ПРИЗНАВА значението на предприетата от държавите членки и ERAC работа в тясно сътрудничество с Комисията, като се провеждат и консултации с други свързани с ЕНП групи и платформата на заинтересованите страни в областта на ЕНП.
4. ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ с възприетия от ERAC подход, съгласно който целта на пътната карта за ЕНП е набелязването на ограничен брой водещи приоритети за действие за изпълнение на приоритетите на ЕНП, които ще окажат най-голямо въздействие върху научните изследвания и иновациите в Европа, като същевременно в пълна степен се отчита, че националните системи за научни изследвания и иновации в Европа имат различни характеристики и особености и че от държавите членки зависи да изберат най-подходящия подход за своята система.

⁶ Док. 17649/12.

⁷ Док. 1208/15.

5. ПОДЧЕРТАВА значението на изпълнението на пътната карта за ЕНП на национално равнище и на равнището на ЕС и ПРИКАНВА държавите членки и Комисията да включат пътната карта за ЕНП посредством подходящи действия в своите планове за действие или стратегии. ПРИЗОВАВА за ефективно използване на механизма за подкрепа на политиките във връзка с тази дейност.
6. ПРИКАНВА ERAC да предложи до края на 2015 г. набор от основни показатели и по целесъобразност качествени методи, които дават възможност за наблюдение на изпълнението на пътната карта за ЕНП. ИЗТЪКВА, че наблюдението на пътната карта за ЕНП следва да се постави в контекста на наблюдението на напредъка на ЕНП и ПРИКАНВА Комисията да обмисли евентуалното включване на наблюдението на пътната карта за ЕНП в доклада за напредъка в областта на ЕНП за 2016 г. и при изготвянето на следващите доклади за напредъка в областта на ЕНП, в тясно сътрудничество с държавите членки, като същевременно се избегне създаването на ненужна административна тежест.
7. ОТБЕЛЯЗВА необходимостта пътната карта за ЕНП да се постави в по-широк стратегически контекст на програмата за растеж на ЕС, включително стратегията за цифровия единен пазар и Съюза за иновации. ОТЧИТА, че държавите членки са предприели значителни усилия за изпълнение на приоритетите на ЕНП в контекста на европейския семестър. По целесъобразност съответните действия и мерки по линия на ЕНП следва да бъдат включени в националните програми за реформи. ПРИКАНВА държавите членки и Комисията към по-тясно съгласуване и по-успешно взаимно допълване между всички действия по линия на ЕНП, включително действията, създаващи благоприятни условия за качество и високи постижения на европейските научни изследвания и иновации, както и действията, които насърчават иновациите и растежа, като същевременно се вземе предвид необходимостта от преодоляване на разделението в областта на научните изследвания и иновациите сред държавите членки и регионите.

8. ПРИКАНВА ERAC, с помощта на подходящия принос от съответните органи, по-специално Групата на високо равнище за съвместно планиране (ГСП), и в тясно сътрудничество със стратегическия състав на програмния комитет на „Хоризонт 2020“, да направи оценка на съгласуваността на съвместните инициативи⁸, по-специално финансираните от Европейския съюз, като се постави акцент върху добавената им стойност, осъществимост, критична маса, взаимно допълване и въздействие на европейско равнище. В този контекст ИЗТЪКВА, че становището на ERAC и на други свързани с ЕНП групи по отношение на набелязването и проектирането на стратегическите приоритети, където е целесъобразно, следва да се отчита при изпълнението на „Хоризонт 2020“, както и становищата, получени в резултат на оценката на Седмата рамкова програма.

ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРИОРИТЕТИТЕ НА ПЪТНАТА КАРТА ЗА ЕНП

9. ПРИКАНВА държавите членки и Комисията да започнат изпълнението на набелязаните в пътната карта за ЕНП водещи приоритети за действие:
- по-строго оценяване на политиките в областта на научните изследвания и иновациите и търсене на взаимно допълване между инструментите на равнището на ЕС и национално равнище и стремеж към рационализирането им;
 - подобряване на привеждането в съответствие в рамките и по всички направления на процеса на съвместно планиране и произтичащите от него инициативи (например инициативите за съвместно планиране) и ускоряване на тяхното осъществяване;
 - оптимално използване на публичните инвестиции в инфраструктурите за научни изследвания (ИНИ) посредством определянето на национални приоритети, съвместими с приоритетите и критериите на Европейския стратегически форум за научноизследователски инфраструктури (ESFRI), като се отчита в пълна степен дългосрочната устойчивост;

⁸ Например инициативите за съвместно планиране, инициативите съгласно членове 185 и 187 от ДФЕС, договорните публично-частни партньорства, европейските технологични платформи, европейските партньорства за иновации, общностите на знание и иновации по линия на Европейския институт за иновации и технологии, мрежите ERA-NET, клъстерите по линия на EUREKA, съвместните европейски програми и европейските рамкови споразумения за партньорство.

- използване на открити, прозрачни и основани на заслуги практики за наемане на работа по отношение на местата за научни работници;
 - прилагане на практика на националното законодателство в областта на равенството между половете за преодоляване на неравенството между половете в научноизследователските институции и органите, отговорни за вземането на решения, и по-успешно включване на свързаното с равенството между половете измерение в политиките, програмите и проектите за научни изследвания;
 - пълноценно осъществяване на политиките за трансфер на знания на национално равнище с оглед на постигането на максимални резултати при разпространението, усвояването и използването на резултатите от научните изследвания.
Научноизследователските организации (RPO) и организациите за финансиране на научни изследвания (RFO) следва да направят трансфера на знания естествена част от своята дейност, като го включат във всекидневната си работа;
 - насърчаване на отворен достъп до научни публикации;
 - разработване и осъществяване до средата на 2016 г. на подходящи съвместни стратегически подходи и действия за международно сътрудничество в областта на науката, технологиите и иновациите въз основа на националните приоритети на държавите членки,
- посредством адекватни действия в техните планове за действие или стратегии.

ТЕМИ ЗА ЕВЕНТУАЛНО ОБСЪЖДАНЕ В БЪДЕЩЕ

10. ИЗТЪКВА следното:

- необходимостта от постигането в максимална степен на качество, ефективност и въздействие на националните разходи за научни изследвания и иновации;
- необходимостта от допълнително укрепване на процеса на съвместно планиране. В този контекст ИЗТЪКВА, че се налага съживяване на транснационалното сътрудничество и поради това ПРИКАНВА държавите членки и Комисията да използват по-успешно инструментите за координация и да разработят по-добри взаимодействия с програмите за финансиране на равнището на ЕС и на национално и регионално равнище. ПРИЗОВАВА държавите членки да постигнат по-добро съответствие между правилата и процедурите за изпълнение в рамките и по всички направления на процеса на съвместно планиране и неговите инициативи с оглед на насърчаване на сътрудничеството и избягване на ненужната административна тежест;
- необходимостта от полагането на повече усилия в областта на научноизследователските инфраструктури, включително електронните инфраструктури, и ПОДЧЕРТАВА, че използването на европейските структурни и инвестиционни фондове за тези цели следва да се насърчава, когато е целесъобразно;
- ролята на човешкия фактор за постигането на напредък на ЕНП и необходимостта от укрепване на всеобхватните стратегии по отношение на човешките ресурси, включително мобилността на научните работници, както от страни извън ЕС, така и от и към частния сектор, и предоставянето на възможности на младите научни работници като им се осигурят привлекателни перспективи за кариера;
- новите, свързани с цифровите технологии, възможности и предизвикателства пред научните изследвания, по-специално съществения ръст на научноизследователски данни, и ПРИКАНВА държавите членки и Комисията към координирани действия в областта на свързаното с цифровите технологии измерение на ЕНП;

- необходимостта от укрепване на ролята на ЕС като глобален фактор, като същевременно се стъпи на действащото успешно двустранно и многостранно сътрудничество. Поради това ПРИКАНВА държавите членки да разгледат многогодишните пътни карти за международно сътрудничество между страните и регионите партньори и ЕС, като същевременно се вземат предвид възможните взаимодействия и добавена стойност от координацията и сътрудничеството между държавите членки, както и се избере оптималното равнище на двустранно, многостранно и европейско сътрудничество с международните партньори — страни и региони.
11. ПОДЧЕРТАВА, че пътната карта за ЕНП за периода 2015—2020 г. следва да отразява евентуалното развитие на приоритетните области и действия и затова ПРИКАНВА ERAC, в сътрудничество с другите свързани с ЕНП групи, да я преразгледа като част от цикъла по изготвяне на доклада за напредъка в областта на ЕНП. В този контекст ИЗТЪКВА значението на ефективната и ефикасната структура на управление и консултации на ЕНП с оглед на подобряване на координацията и наблюдението на ЕНП.
-